

8-4-2004

## Concert: Ithaca College Summer Chorus

Ithaca College Summer Chorus

Lawrence Doebler

Follow this and additional works at: [https://digitalcommons.ithaca.edu/music\\_programs](https://digitalcommons.ithaca.edu/music_programs)



Part of the [Music Commons](#)

---

### Recommended Citation

Ithaca College Summer Chorus and Doebler, Lawrence, "Concert: Ithaca College Summer Chorus" (2004). *All Concert & Recital Programs*. 3485.

[https://digitalcommons.ithaca.edu/music\\_programs/3485](https://digitalcommons.ithaca.edu/music_programs/3485)

This Program is brought to you for free and open access by the Concert & Recital Programs at Digital Commons @ IC. It has been accepted for inclusion in All Concert & Recital Programs by an authorized administrator of Digital Commons @ IC.

ITHACA COLLEGE

---

SCHOOL OF MUSIC

ITHACA COLLEGE SUMMER CHORUS

Lawrence Doebler, conductor  
Brian Hertz, accompanist

HOCKETT FAMILY RECITAL HALL  
WEDNESDAY, AUGUST 4, 2004  
7:00 P.M.

ITHACA

# PROGRAM

Requiem

Gabriel Fauré

1. *Introit and Kyrie*
2. *Offertory*  
Christopher Martin, baritone
3. *Sanctus*
3. *Pie Jesu*  
Alison Wall, soprano
5. *Agnus Dei*
6. *Libera me*  
Christopher Martin, baritone
7. *In Paradisum*

Five Childhood Lyrics

John Rutter

1. *Monday's child*
2. *The owl and the pussy-cat*
3. *Matthew, Mark, Luke and John*
4. *Sing a song of sixpence*

## Chorus Personnel

### Soprano

Lorrene Adams  
Donna Ambrose  
Liz Davis  
Johanna DeJose  
Erika Eckstrom  
Julie Hagen  
Jenny Henion  
Emily Phillips  
Mary Tree  
Alison Wall

### Alto

Rachele Armstrong  
Hollis Bowen  
Amy Cleaveland  
Lauren Free  
Mary Gardner  
Michele George  
Betsy Hennessy  
Jennie Herreid  
Alison Shorter  
Marianna Tims  
Heather Tryon  
Lisa Zuccaro

### Bass

David Allen  
Patrick Lenihan  
Chris Martin  
James Napoli  
Nathan Parker  
Evan Riley  
Bob Winans

### Tenor

Andrew DenBleyker  
Michael Erickson  
Brian Hertz  
Anthony Maiese  
Jamie Saucier

## Text

### Inroit and Kyrie

Requiem aeternam dona eis Domine: et

Lux perpetua luceat eis.

Te decet hymnus, Deus in Sion.

Et tibi reddetur votum in Jerusalem.

Exaudi orationem meam:

Ad te omnis caro veniet.

Kyrie eleison.

Christe eleison.

Kyrie eleison.

### Offertory

Domine Jesu Christe, Rex gloriae,

Libera animas omnium fidelium

Defunctorum de poenis inferni et

De profundo lacu: libera eas

De ore leonis, ne absorbeat eas

Tartarus ne cadant in obscurum.

Hostias et preces tibi, Domine

Laudis offerimus.

Tu suscipe pro animabus illis

Quarum hodie memoriam facimus:

Fac eas, Domine, de morte traansire ad vitam, quam olim Abrahae promisisti et

Semini ejus. Amen.

### Sanctus

Sanctus, sanctus, sanctus Domine Deus

Sabaoth. Pleni sunt coeli

Et terra gloria tua. Hosanna in excelsis.

Hosanna in excelsis.

### Pie Jesu

Pie Jesu Domine, dona eis requiem.

### Agnus Dei

Agnus Dei qui tollis peccata mundi:

Dona eis requiem.

Agnus Dei qui tollis peccata mundi:

Dona eis requiem sempiternam.

### Libera me

Libera me, Domine, de morte aeterna

In die illa tremenda,

Quando coeli movendi sunt et

Terra, dum veneris judicare

Saeculum per ignem.

Tremens factus sum ego, et

Timeo dum discussio venerit

Atque ventura ira. Quando coeli Movendi sunt et terra.

Dies irae, dies illa calamitatis et Miseriae, dies magna et amara valde.

Requiem aeternam dona eis,

Domine, et lux perpetua luceat eis.

### In Paradisum

In paradisum deducant angeli:

Sanctam Jerusalem

Chorus angelorum te suscipiat:

Et cum Lazaro quondam paupere

Aeternam habeas requiem.

## *Translations*

### **Inroit and Kyrie**

Grant them eternal rest, O Lord: and  
Let everlasting light shine on them.  
To thee O God, praise is meet in Zion.  
And unto thee shall the vow be performed in Jerusalem. Hear my prayer:  
Unto thee all flesh shall come.  
Lord have mercy upon us.  
Christ have mercy upon us  
Lord have mercy upon us.

### **Offertory**

O Lord Jesus Christ, King of glory  
Deliver the souls of all the departed  
Faithful from the torments of hell and  
From the bottomless pit: deliver them  
From the mouth of the lion, lest  
Tartarus swallow them, lest they fall  
Into the darkness.

To thee, O Lord, we render our  
Offerings and prayers with praises.  
Do thou receive them for those souls  
Which we commemorate today. Amen.

### **Sanctus**

Holy, holy, holy Lord God of  
Sabaoth. Heaven and earth are full of thy glory. Hosanna in the Highest.

### **Pie Jesu**

Blessed Jesu Lord I pray in thy mercy Grant them everlasting rest.

### **Agnus Dei**

Lamb of God, that takest away the sins Of the world: grant them rest.  
Lamb of God, that takest away the sins  
Of the world: grant them eternal rest.

### **Libera me**

Deliver me O Lord, from eternal death On that awful day,  
When the heavens shall be moved, and  
The earth; when thou shalt come to Judge the world by fire.  
I am seized with trembling and  
I fear the moment when the trial comes,  
And the coming wrath, when the Heavens shall be moved, and the earth.

A day of wrath, that day of calamity and  
Misery, an exceedingly great and bitter Day.

Grant them eternal rest, O Lord,  
And let perpetual light shine upon them.

### **In Paradisum**

God's holy angels lead you to paradise:  
City of Jerusalem.  
Choirs of angels sing you to your rest:  
And with Lazarus raised to eternal life,  
May you forevermore rest in peace.